



FARM CASH RECEIPTS

JANUARY – JUNE 1997

Agriculture Division

Price: Canada: \$ 20.00 per issue, \$ 64.00 annually
 United States: US \$ 20.00 per issue, US \$ 64.00 annually
 Other Countries: US \$ 20.00 per issue, US \$ 64.00 annually
 Frequency: Quarterly / ISSN 1206-5064
 To order Statistics Canada publications, please call our National toll-free line: 1 800 267-6677 or internet: <http://www.statcan.ca>

HIGHLIGHTS

Farm cash receipts were down 1% for the January to June 1997 period, compared with the same period last year. Crop revenues declined 9%, while livestock receipts increased 8%.

Falling CWB payments led crop receipts down

A 60% decrease in Canadian Wheat Board (CWB) payments was the major contributor to the overall drop in crops receipts. Farmers reduced the amount of deferred interim and adjustment payments from the 1995-96 crop year by 67%. With grain prices dropping, the CWB made minimal adjustments to initial prices for the 1996-97 crop year during the period (-10%), further reducing CWB payments. Final payments for wheat and barley for the 1995-96 crop year were 6% above the previous year's level.

For January to June 1997, wheat receipts were down 4% compared to the same period last year, as lower prices more than offset higher marketings. Canola revenues fell 15%, as a result of lower marketings. Corn receipts dropped 30%, as prices were down 25%. Partially offsetting these declines was a 28% rise in the amount of grain income deferred from the fall of 1996.

August 1997

Note of appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing co-operation involving Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses and governments. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued co-operation and goodwill.

Published by authority of the Minister responsible for Statistics Canada. © Minister of Industry, 1997. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

RECETTES MONÉTAIRES AGRICOLES

JANVIER – JUNE 1997

Division de l'agriculture

STATISTICS CANADA STATISTIQUE CANADA

SEP 3 1997

LIBRARY BIBLIOTHÈQUE

Prix: Canada: 20 \$ l'exemplaire, 64 \$ par année
 États-Unis: 20 \$ US l'exemplaire, 64 \$ US par année
 Autres pays: 20 \$ US l'exemplaire, 64 \$ US par année
 Périodicité: trimestrielle / ISSN 1206-5064
 Pour commander les publications de Statistique Canada, veuillez composer le numéro national sans frais: 1 800 267-6677 ou par internet: <http://www.statcan.ca>

POINTS SAILLANTS

Les recettes monétaires agricoles pour la période de janvier à juin 1997 ont baissé de 1 % par rapport à la période correspondante de l'an dernier. Les recettes au titre des cultures ont fléchi de 9 %, tandis que les recettes au titre du bétail ont monté de 8 %.

La baisse des paiements de la CCB entraîne un recul des recettes au titre des cultures

La baisse de 60 % des paiements de la Commission canadienne du blé (CCB) a été le principal facteur de la diminution globale des recettes au titre des cultures. Le montant des paiements provisoires et des paiements d'ajustement différés des agriculteurs a baissé de 67 % pour la campagne agricole 1995-1996. Avec la chute des prix des céréales, la CCB a fait des ajustements minimes aux prix initiaux pour la campagne agricole 1996-1997 au cours de cette période (-10 %), ce qui a réduit davantage les paiements de la CCB. Les paiements finals pour le blé et l'orge de la campagne agricole 1995-96 ont été de 6 % plus hauts que l'année précédente.

Les recettes tirées du blé ont reculé de 4 % pour la période de janvier à juin 1997 par rapport à la période correspondante de l'an dernier, le recul des prix ayant largement neutralisé l'augmentation des ventes. Les recettes du canola ont fléchi de 15 %, résultat de la baisse des ventes. Les recettes pour le maïs ont diminué de 30 %, conséquence d'une diminution des prix de 25 %. Une progression de 28 % des recettes céréalières différées pour des livraisons de l'automne 1996 a partiellement contrebalancé ces diminutions.

Août 1997

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises et les administrations canadiennes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 1997. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmager dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6



Statistics
Canada

Statistique
Canada

Canadä

Cattle sector showed unexpected strength

Livestock receipts continued to rise in the first half of 1997. Cattle revenues rose 14% compared to the same period last year. Marketings were up 3%, reflecting the herd liquidation phase of the current cattle cycle. Prices rose 10%, as U.S. prices increased 8% for the January-June period. Calves prices jumped strongly in spite of 3% higher marketings, resulting in an increase of 15% in receipts. Hog revenues continued to rise, due to higher prices. U.S. hog prices for the period were up 7%.

Farm Input Price Index up again

In the second quarter of 1997, the Farm Input Price Index was up 1% over the same period last year. Animal production input prices increased 6%, due to higher feeder cattle and turkey poultry prices. Crop input prices fell 1%, based on lower seed potato and fertilizer prices. Machinery and motor vehicle operating costs grew by 2%. Interest rates continued to fall, down 16%.

Le secteur des bovins a affiché une vigueur inattendue

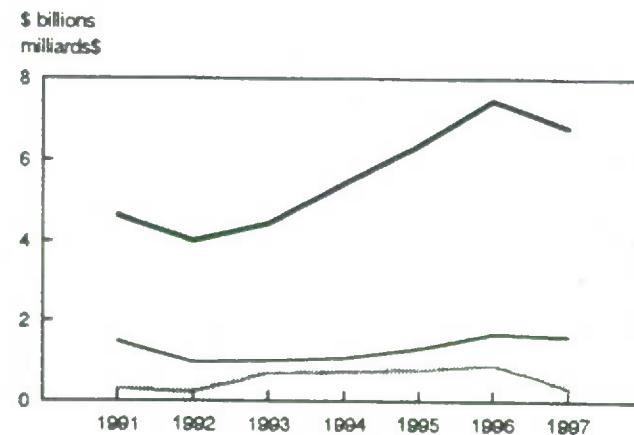
Les recettes pour le bétail ont poursuivi leur progression au cours de la première moitié de 1997. Les recettes bovines ont monté de 14 % par rapport à la même période l'an dernier. Les ventes ont augmenté de 3 %, reflétant la phase de contraction du cycle actuel des bovins. Les prix ont monté de 10 %, car les prix aux États-Unis ont augmenté de 8 % au cours de la période de janvier à juin. Les prix des veaux ont fait un bond considérable, malgré une augmentation de 3 % des ventes, ce qui a donné lieu à une augmentation de 15 % des recettes. Les recettes porcines continuent leur progression, à la faveur d'une augmentation des prix. Pour la même période, les prix des porcs aux États-Unis ont monté de 7 %.

L'indice des prix des entrées dans l'agriculture est de nouveau à la hausse

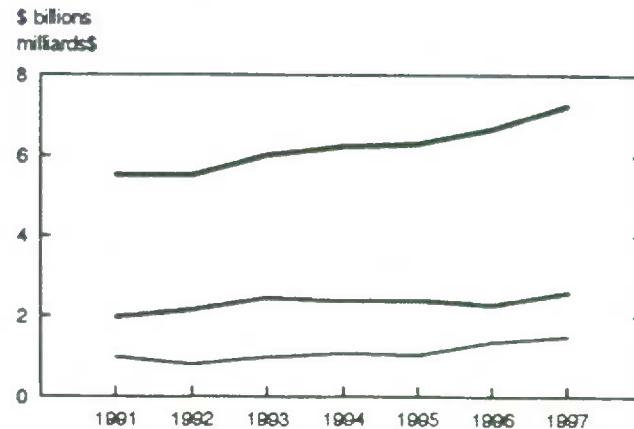
Au deuxième trimestre de 1997, l'indice des prix des entrées dans l'agriculture était de 1 % plus élevé par rapport à la même période en 1996. Les prix des intrants dans l'élevage d'animaux ont avancé de 6 %, sous l'effet de la hausse du prix des bovins d'engraissement et des dindonneaux. Les prix des intrants dans les cultures ont diminué de 1 %, suite à la baisse des prix des pommes de terre de semence et des engrains. Les coûts d'exploitation de la machinerie et des véhicules ont crû de 2 %. Les taux d'intérêt ont continué de diminuer, avec un repli de 16 %.

Downturn in crops receipts**Repli des recettes au titre des cultures****January to June 1997****Janvier à Juin 1997**

- Total crops**
- Total, cultures
- CWB Payments**
- Paiements de la CCB
- Wheat**
- Ble

**Cattle and hogs receipts rose****January to June 1997****Les recettes bovines et porcines progressent****Janvier à Juin 1997**

- Total Livestock**
- Total, bétail
- Cattle and Calves**
- Bovins et veaux
- Hogs**
- Porcs



Introduction

This report presents, by commodity and by province, estimates of farm cash receipts from farming operations for the period January to June 1997 together with comparable data for the previous year. Quarterly farm cash receipts are also available from 1971 to date in machine readable form through CANSIM (Canadian Socio-Economic Information Management System), in matrices 3582 to 3592. Users interested in accessing data via CANSIM should contact the Marketing Division, Statistics Canada, R.H.Coats Building, Ottawa, Ontario, K1A OT6 (613) 951–8200.

Concepts

Farm cash receipts represent the cash income received from the sale of agricultural commodities as well as direct program payments made to support or subsidize the agriculture sector. The sector includes all agricultural holdings with annual sales of agricultural products of at least \$250.

The farm cash receipts series includes agricultural products such as field crops, vegetables, fruits, floriculture and nursery products, sod, maple and forest products, livestock, dairy products, poultry, eggs, wool, fur, honey and beeswax.

The direct program payments to producers included in farm cash receipts represent the amounts paid to individuals involved in agricultural production. The payments related to current agricultural production include subsidies to encourage production or to compensate producers for low market returns, payments to stabilize incomes and payments to compensate producers for crop or livestock losses caused by extreme climatic conditions, disease or other reasons.

The primary reason for compiling farm cash receipts is to estimate, on a provincial basis, the agriculture sector's contribution to gross domestic product. Consequently, all inter-farm sales within a province are excluded from farm cash receipts estimates as their inclusion would result in double counting. It should be noted, however, that farm-to-farm sales between provinces are included as are all sales outside the sector. Excluding inter-farm sales within a province means that farm cash receipts cannot be used as a measure of the gross output of the agriculture sector.

Farm cash receipts are estimated on a cash basis and represent the value of sales when they occur, that is, when ownership first changes hands. Thus, sales are only recorded when cash disbursements have actually occurred. The prices used to value transactions include any bonuses and premiums which can be attributed to specific commodities, but exclude fees deducted before the producer is paid (e.g. storage, transportation, marketing or administrative costs).

In several cases, particularly where crops are concerned, producers receive a partial or an initial payment for their commodities at the time of sale. As the marketing of the crop progresses, an adjustment or final payment is made. These payments are only shown in cash receipts when producers receive the funds. Examples of such cases include Ontario Wheat Producers' Marketing Board (OWPMB) and Canadian Wheat Board (CWB) adjustment, interim and/or final payments for wheat, oats and barley. Oats ceased to be marketed through the CWB on July 31, 1989. Similar payment patterns also occur for sugar beets and dry beans.

Receipts from the sale of some agricultural products can be deferred. For example, producers in Western Canada have the option of deferring grain receipts to the next year. In order to be consistent with the cash basis for cash receipts, these deferrals are recorded when they are liquidated the following year. The

Introduction

Le présent bulletin comprend par produit et par province, les estimations des recettes monétaires provenant d'exploitations agricoles pour la période janvier à juin 1997, de même que des données comparables de l'année précédente. Les recettes monétaires agricoles trimestrielles, pour la période allant de 1971 au présent, sont aussi disponibles sous forme lisible par machine de CANSIM (Système Canadien d'information socio-économique) dans les matrices 3582 à 3592. Les utilisateurs voulant obtenir des chiffres par l'intermédiaire de CANSIM peuvent communiquer directement avec la Division du marketing, Statistique Canada, Immeuble R.H.Coats, Ottawa, Ontario, K1A OT6 (613) 951–8200.

Concepts

Par recettes monétaires agricoles, on entend le revenu monétaire découlant de la vente de produits agricoles et les paiements de programmes directs au titre du soutien ou du financement du secteur agricole. Font partie de ce dernier, toutes les exploitations agricoles dont les ventes annuelles de produits agricoles atteignent au moins 250 \$.

Au nombre des produits agricoles inclus dans la série des recettes monétaires agricoles, mentionnons les grandes cultures, les légumes, les fruits, les produits de floriculture et de pépinière, les produits de gazonnière, de l'érable et forestiers, le bétail, les produits laitiers, la volaille, les œufs, la laine, la fourrure, le miel et la cire d'abeille.

Les paiements de programmes directs versés aux producteurs qui sont pris en compte dans la catégorie des recettes monétaires agricoles comprennent les sommes accordées aux producteurs agricoles. Au nombre des paiements liés à la production agricole courante, on compte les subventions pour encourager la production ou dédommager les producteurs lorsque le produit des ventes est faible, les paiements de stabilisation du revenu et les paiements en vue de dédommager les producteurs pour les pertes de culture ou de bétail provoquées par des conditions climatiques extrêmes, les maladies ou d'autres raisons.

Le regroupement des recettes monétaires agricoles vise principalement à évaluer, sur une base provinciale, la contribution du secteur de l'agriculture au produit Intérieur brut. Par conséquent, les ventes globales entre fermes dans une province ne sont pas prises en compte dans les estimations des recettes monétaires agricoles étant donné que leur inclusion entraînerait un double comptage. Il faut toutefois noter que les ventes d'une exploitation à l'autre entre provinces sont incluses, de même que toutes les ventes à l'extérieur du secteur. L'exclusion des ventes entre fermes dans une province signifie que les ressources monétaires agricoles ne peuvent servir de mesure de la production brute du secteur agricole.

Les recettes monétaires agricoles sont évaluées en espèces et représentent la valeur des ventes au moment où elles sont effectuées, c'est-à-dire au premier changement de propriété. Par conséquent, les ventes ne sont pas prises en compte que lorsqu'un débours a bien et bien été effectué. Les prix dont on se sert pour établir la valeur des transactions comprennent tout boni ou toute prime que l'on peut rattacher à des produits spécifiques, mais excluent les frais déduits avant que le producteur ne soit payé (par exemple : entreposage, transport, commercialisation ou frais d'administration).

Dans plusieurs cas, surtout dans celui des récoltes, les producteurs reçoivent un paiement partiel ou initial pour leurs produits au moment de la vente. Aux étapes ultérieures de la commercialisation de la récolte, ils touchent des paiements d'ajustement ou définitifs. Ces derniers ne sont pris en compte au titre des recettes monétaires que lorsque les producteurs reçoivent les fonds. Mentionnons comme exemple les paiements d'ajustement, provisoires et (ou) définitifs de la Commission ontarienne de commerce du blé (COCB) et de la Commission canadienne du blé (CCB) au titre du blé, de l'avoine et de l'orge. L'avoine n'est plus commercialisée par l'entremise de la CCB depuis le 31 juillet 1989. Des modes de paiement similaires ont également été établis pour ce qui est des betteraves à sucre et des haricots secs.

Les recettes découlant de la vente de certains produits agricoles peuvent être reportées. Par exemple, les producteurs de l'Ouest du Canada ont le choix de reporter à l'année suivante les recettes découlant des céréales. Les recettes monétaires étant fondées sur une base monétaire, ces reports ne sont enregistrés qu'au moment où ils sont réalisés l'année

amount deferred in a given year is recorded as an equal but negative amount. This is necessary to compensate for the fact that the amount deferred is included in the individual grain receipts.

All published commodity receipts represent receipts from the market. Thus, any subsidy or stabilization payment directed at a specific commodity is not included in the receipts for that commodity. In fact, all direct subsidies or payments to the agriculture sector are recorded separately.

Methods

Cash receipts are, for the most part, based on monthly marketings and prices of the various commodities. Direct program payments are based on data obtained from several sources on a monthly or quarterly basis.

Calculations of commodity cash receipts involve the use of many data sources which can vary by province and by commodity. Most of the prices for the monthly marketings are collected from administrative sources such as marketing boards, regulatory agencies and market information. Some prices are also provided by a monthly farm prices survey conducted by Statistics Canada. In all cases, the prices reflect those received by producers at the point when ownership first changes hands.

Monthly marketings are mostly obtained from administrative records of marketing boards, government agencies and private companies. Grain marketings, including durum wheat, wheat excluding durum, oats, barley, rye, flaxseed and canola for the Western provinces, are obtained from the Canadian Grain Commission. In Eastern Canada, the data are either obtained from marketing boards and producer associations, based on historical marketing patterns or agreed upon in consultation with provincial specialists. Marketings for crops such as corn, soybeans, tobacco, sugar beets and dry beans are obtained from marketing boards and associations as well as private companies.

Cash receipts estimates for potatoes, fruits, vegetables, honey, maple and forest products, and greenhouse and nursery products are obtained through various surveys or censuses conducted by Statistics Canada, the provinces or other federal and provincial departments or agencies. These departments and agencies are also a major source of marketing data for mustard seed, sunflower seed, lentils, canary seed, dry peas, forage and grass seed, and hay and clover.

Livestock marketings, including cattle, calves, hogs, sheep, lambs, hens and chickens, and turkeys, are mainly based on market information from Agriculture Canada and provincial departments and agencies. Marketings of eggs are also obtained from these sources. In the case of dairy products, producers' marketings of milk and cream are obtained from regulatory agencies and private companies.

Although the farm cash receipts series covers many commodities, it is not exhaustive. There is a "miscellaneous" category for crops and another for livestock. The cash receipts in these two categories are based on the quinquennial Census of Agriculture in order to account for commodities that are not estimated individually.

Since cash receipts are estimated on a cash basis, any amounts received after the sale of a product, whether in the form of a final or an adjustment payment, will be shown when the cash is received rather than when it was earned. Several items fall into this category, including payments by the CWB and the OWPMB, as well as deferrals and liquidations of grain receipts. The

suivante. Pour une année donnée, le montant reporté est inscrit comme étant une somme égale mais négative. Cela permet de contrebalancer le fait que la somme reportée fait partie des recettes individuelles découlant des céréales.

Toutes les recettes diffusées découlant de produits représentent des recettes en provenance du marché. Par conséquent, toute subvention ou tout paiement de stabilisation versé(e) au titre d'un produit spécifique n'entre pas en ligne de compte dans les recettes calculées pour ce produit. En fait, toutes les subventions ou paiements directs au secteur agricole sont pris en compte séparément.

Méthodes

En majeure partie, les recettes monétaires sont fondées sur les mises en marché et les prix mensuels des divers produits. Les paiements de programmes directs sont établis en fonction des données tirées de plusieurs sources, sur une base mensuelle ou trimestrielle.

De nombreuses sources de données, qui varient selon la province et le produit, sont mises à profit dans le calcul des recettes monétaires découlant d'un produit. Pour ce qui est des mises en marché mensuelles, la plupart des prix sont recueillis auprès de sources administratives, notamment les offices de commercialisation, les organismes de réglementation et de renseignement sur les marchés. Certains prix sont également tirés d'une enquête mensuelle sur les prix agricoles menée par Statistique Canada. Dans tous les cas, ces prix sont le reflet de ceux que touchent les producteurs au premier changement de propriété.

Les mises en marché mensuelles proviennent surtout des enregistrements administratifs des commissions de commercialisation, des organismes gouvernementaux et des entreprises privées. Les mises en marché des céréales, y compris le blé durum, le blé sauf durum, l'avoine, l'orge, le seigle, la graine de lin et le canola dans les provinces de l'Ouest sont fournies par la Commission canadienne des céréales. Dans l'Est du Canada, les données proviennent des commissions de commercialisation et des associations de producteurs, et sont fondées sur les schémas de commercialisation historiques ou ont fait l'objet d'une entente en consultation avec les spécialistes provinciaux. Les mises en marché des récoltes, notamment le maïs, le soya, le tabac, la betterave à sucre et les haricots secs, sont fournies par les commissions de commercialisation et les associations, de même que par les entreprises privées.

Les estimations des recettes monétaires des pommes de terre, des fruits, des légumes, du miel, des produits de l'éable et forestiers, et des produits de serre et de pépinière proviennent des diverses enquêtes ou recensements menés par Statistique Canada, les provinces ou des ministères ou organismes fédéraux et provinciaux. Ces ministères et organismes constituent également une importante source de données sur les mises en marché de la graine de moutard, de la graine de tournesol, des lentilles, de la graine à canaris, des pois secs, de la semence fourragère et de la graine d'herbe, du foin et du trèfle.

Les mises en marché du bétail, y compris les bovins, les veaux, les porcs, les moutons, les agneaux, les poules et les poulets et les dindes sont surtout fondées sur les renseignements sur le marché d'Agriculture Canada et des ministères et organismes provinciaux. Les mises en marché des œufs sont également tirées de ces sources. Dans le cas des produits laitiers, les mises en marché du lait et de la crème par les producteurs sont communiquées par les organismes de réglementation et les entreprises privées.

Bien qu'elle porte sur de nombreux produits, la série des recettes monétaires agricoles n'est pas exhaustive. Elle comporte une catégorie «divers» pour les récoltes et une autre pour le bétail. Les recettes monétaires de ces deux catégories sont fondées sur le Recensement quinquennal de l'agriculture afin de prendre en compte les produits qui ne font pas l'objet d'estimations individuelles.

Étant donné que les recettes monétaires sont estimées sur une base monétaire, tout montant reçu après la vente d'un produit, sous forme de paiement définitif ou d'ajustement, sera pris en compte au moment de la réception de la somme plutôt qu'à celui où l'argent a été gagné. Plusieurs types de paiement tombent dans cette catégorie, notamment les paiements de la CCB et la COCB, de même que les paiements

Information for these payments are obtained directly from the administrative bodies involved.

Direct program payments are tabulated quarterly. The agencies responsible for the disbursement of payments under the various programs provide the data on a monthly, quarterly and, in some cases, an annual basis. Only payments directly provided to producers are included in the series. These include payments under the Farm Income Protection Act (for the Gross Revenue Insurance Plan and the Net Income Stabilization Account), the Crop Insurance Act, the Western Grain Stabilization Act, the Agricultural Stabilization Act, Tripartite Plans, Provincial Stabilization Programs, the Canadian Dairy Commission Act and those made under ad hoc government programs.

Data Comparability

The farm cash receipts series before and after January 1971 are not comparable. Modifications have been made to the series in terms of format, content and concepts. Consequently, the preceding documentation is only relevant for the period 1971 to date. More detail on these changes are available in Agriculture Economic Statistics, Semi-Annual, Statistics Canada, Catalogue No. 21-603UPE.

Data Quality

As indicated above, farm cash receipts are estimated using both administrative and survey sources of data. Where necessary, data are adjusted to ensure conceptual consistency with the receipts series. Much of the data obtained from administrative sources have been summarized from the financial transactions of individual producers. These summarized data are often subject to audit by independent professional accountants and/or are used to make payments to individual producers. As a result, the quality of these data is considered to be very good. The survey data used in the receipts series reflects typical Statistics Canada standards for quality assurance and, therefore, the quality of these data is considered to be good.

However, it is important to note that the receipts data are subject to error. Administrative data may contain non-sampling error such as keying mistakes, while survey data may suffer from both non-sampling and sampling error. Users should also note that the quality of individual estimates may not be consistent between commodities or between provinces because the data sources and their quality may vary. As well, the estimates of inter-farm sales between provinces are not strong as there are few sources for these data.

More detail on the quality of the crops and livestock data that are used to estimate farm cash receipts can be found in the publications listed on page 18.

Data Revisions

Cumulative quarterly farm cash receipts are released seven to eight weeks after the end of each quarter. Receipts for of the current calendar year are subject to revision each quarter. Revisions to previous years are released twice per year, in May and in November. Every five years a historical revision is done based on the results of the Census of Agriculture. The most recent set of historical revisions was released at the end of May 1994 and covered the period from 1971 to 1993.

An indication of the expected size of revisions to farm cash receipts can be provided by a statistic known as Theil's Root Mean Square Prediction Error (RMSPE). This statistic represents the average percent difference between the initial and current

reportés ou réglés au titre des recettes découlant des céréales. Les renseignements ayant trait à ces paiements proviennent directement des entités administratives en cause.

Les paiements des programmes directs sont calculés sur une base trimestrielle. Les organismes responsables du versement de ces paiements au titre des divers programmes fournissent les données sur une base mensuelle, trimestrielle et, dans certains cas, annuelle. Les seuls paiements qui figurent dans les séries sont ceux qui sont directement versés aux producteurs. Font partie de cette catégorie les paiements au titre de la Loi sur la protection du revenu agricole (pour le Régime d'assurance du revenu brut et le Compte de stabilisation du revenu brut), la Loi sur l'assurance-récolte, la Loi de stabilisation concernant le grain de l'Ouest, la Loi sur la stabilisation des prix agricoles, les plans tripartites, les programmes provinciaux de stabilisation, la Loi sur la Commission canadienne du lait et les paiements versés au titre de programmes spéciaux du gouvernement.

Comparabilité des données

La série des recettes monétaires agricoles avant et après janvier 1971 n'est pas comparable. Des modifications ont été apportées à la série, notamment au mode de présentation, au contenu et aux concepts. Par conséquent, la documentation précédente s'applique seulement pour la période allant de 1971 jusqu'à maintenant. Des renseignements plus détaillés sur les modifications apportées sont disponibles dans la publication Statistiques économiques agricoles, Semi-annuel, Statistique Canada, numéro 21-603UPF au catalogue.

Qualité des données

Comme nous l'avons mentionné, les recettes monétaires agricoles sont estimées à partir de données administratives et d'enquêtes. Au besoin, les données sont ajustées pour garantir la cohérence conceptuelle de la série. La plupart des données tirées de sources administratives sont résumées à partir des transactions financières individuelles. Ces données résumées font souvent objet de vérifications par des comptables professionnels indépendants et/ou utilisées pour faire des paiements aux producteurs eux-mêmes. Par conséquent, la qualité de ces données est considérée comme étant excellente. La qualité des données d'enquête utilisées dans la série des recettes monétaires est typiquement caractéristique des standards de qualité de Statistique Canada et, par conséquent, la qualité de ces données est considérée comme étant très bonne.

Toutefois, il est important de signaler que des erreurs peuvent se glisser dans ces données. Dans le cas des données administratives, il peut se produire des erreurs non dues à l'échantillonnage, notamment des erreurs de frappe, et les données d'enquête peuvent être entachées d'erreurs à la fois attribuables ou non à l'échantillonnage. Les utilisateurs doivent également noter que la qualité des estimations individuelles peut varier selon les produits ou les provinces, étant donné qu'il est possible que les sources et la qualité des données varient. En outre, les estimations des ventes au niveau des fermes entre les provinces ne sont pas considérées très solides étant donné que les sources de ces données sont peu nombreuses.

Les publications énumérées à la page 18 renferment plus de renseignements sur la qualité des données relatives aux cultures et au bétail utilisées pour estimer les recettes monétaires agricoles.

Révisions des données

Les recettes monétaires agricoles trimestrielles cumulatives sont diffusées dans les sept ou huit semaines suivant chaque trimestre. Les recettes pour l'année civile courante sont sujet aux révisions à chaque trimestre. Les révisions aux années précédentes sont diffusées deux fois par année, soit en mai et en novembre. Tous les cinq ans, on procède à une révision historique en se fondant sur les résultats du Recensement de l'agriculture. La dernière série de révisions historiques a été diffusée à la fin de mai 1994 et elle porte sur la période allant de 1971 à 1993.

On peut obtenir une indication de l'ampleur prévue des révisions des recettes monétaires agricoles grâce à une méthode statistique connue sous le nom de la Méthode Theil de prévision de l'erreur quadratique moyenne. Celle-ci consiste à déterminer l'écart moyen en pourcentage

estimates during the period in question. For example, the table below indicates that, from 1981 to 1995, total farm cash receipts at the Canada level for the January to June period have so far been revised, either up or down, by about 2.0 % from the first published estimate. It should be noted that the RMSPE for payments is much smaller after 1986 as a result of efforts to follow program payments more closely.

entre les estimations initiales et courantes pendant la période en question. Par exemple, le tableau ci-dessous indique que, de 1981 à 1995, les recettes monétaires agricoles globales au niveau du Canada pour la période janvier à juin ont jusqu'à présent fait l'objet d'une révision, à la hausse ou à la baisse, d'environ 2.0 % par rapport aux premières estimations diffusées. On doit noter que la prévision de l'erreur quadriatique moyenne pour les paiements est d'une magnitude moins importante après 1986, une conséquence des efforts entrepris à suivre de plus près les paiements de programmes.

	RMSPE 1981-1995	RMSPE 1994-1997
Total receipts	2.0%	0.9%
Crop receipts	3.4%	3.1%
Livestock receipts	1.1%	1.7%
Payments	17.7%	4.6%

Further information on Theil's RMSPE is available from A Description of Theil's RMSPE Method in Agricultural Statistical Forecasts, Stuart Pursey, Working Paper #1, Agriculture Division, Statistics Canada, 1980.

	Prévision de l'erreur quadriatique moyenne	
	1981-1995	1994-1997
Recettes globales	2.0%	0.9%
Recettes des cultures	3.4%	3.1%
Recettes du bétail	1.1%	1.7%
Paiements	17.7%	4.6%

Pour obtenir d'autres renseignements sur la Méthode Theil susmentionnée, consulter la Description de la méthode de Theil de prévision de l'erreur quadriatique moyenne pour la statistique agricole, Stuart Pursey, Document de travail #1, Division de l'agriculture, Statistique Canada, 1980.

SYMBOLS

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- p preliminary figures.
- r revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

This publication was prepared under the direction of:

Marcelle Dion, Chief,
Farm Income and Prices Section
951-2446

Liz Leckie, Unit Head,
Farm Receipts Unit
951-2448

Michelle Nolet,
Farm Receipts Unit
951-0372

SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- p nombres provisoires.
- r nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relative au secret.

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

Marcelle Dion, chef ,
Section des revenus et des prix agricoles
951-2446

Liz Leckie, chef d'unité,
Sous-section des recettes monétaires agricoles
951-2448

Michelle Nolet,
Sous-section des recettes monétaires agricoles
951-0372

Standards of Service to the Public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences — Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 — 1984.

Normes de service au public

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences"—"Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48—1984.



TABLE 1. Farm Cash Receipts from Farming Operations

January to June

	Nfld.		P.E.I.		N.S.		N.B.		Qc		Ont.	
	T.-N.		I.-P.-É.		N.-É.		N.-B.		Qc			
	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997
	thousands of dollars - milliers de dollars											
Wheat excluding durum	-	-	438	458	151	68	67	175	8508	4697	18538	10424
Wheat excl. durum, CWB (1)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	25074	-
Durum wheat	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Durum wheat, CWB (1)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Oats	-	-	210	147	52	12	27	58	5952	4054	1015	576
Oats, CWB (1)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Barley	-	-	1422	566	130	231	252	457	12646	9505	7274	5324
Barley, CWB (1)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Deferments	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Liquidations	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Rye	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Flaxseed	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Canola	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2865	4832
Soybeans	-	-	71	146	-	-	-	-	16084	31516	245479	326865
Corn	-	-	-	-	156	70	-	-	153871	103499	290323	204433
Sugar beets	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Potatoes	206	138	85945	67552	2604	2810	38051	29800	34799	26678	19150	19098
Vegetables	530	715	1924	2229	3090	3145	1182	1133	49782	51148	136639	148132
Apples	-	-	-	-	4512	4840	725	805	14608	11050	27098	17181
Other tree fruits	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	665	608
Strawberries	-	-	79	131	434	584	264	275	2839	3240	9544	19709
Other berries and grapes	-	-	64	150	680	1168	191	414	-	-	-	-
Floriculture and nursery	3041	2916	817	845	10275	11091	5322	5782	68638	73188	218574	243594
Tobacco	-	-	492	-	-	-	-	-	2323	2317	190119	192498
Ginseng	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9460	9040
Mustard seed	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sunflower seed	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Lentils	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Canary seed	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dry beans	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	x	x
Dry peas	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Forage and grass seed	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Hay and clover	-	-	-	-	6	5	50	59	1784	1667	2165	2928
Maple products	-	-	-	-	759	690	3251	2956	75509	68947	12142	11042
Forest products	40	41	384	400	5620	5860	3833	3966	28920	30151	8410	8726
Miscellaneous crops	327	327	1102	871	1699	1847	2021	1744	13336	11806	x	x
Total crops	4144	4137	92948	73495	30168	32421	55236	47624	489599	433463	1248972	1245012
Cattle	685	855	13148	15566	11057	11938	10398	13553	89453	111136	371743	383190
Calves	18	37	34	66	378	348	746	737	82221	89292	33445	38098
Hogs	682	791	14645	15474	17588	18054	11047	12130	429748	467609	354644	394175
Sheep	-	-	-	-	14	13	-	-	353	395	1072	1221
Lambs	58	66	221	184	404	403	44	43	4617	4261	13507	12954
Dairy products	11796	12160	23272	23919	43365	44854	32176	32611	636518	663769	600025	608537
Hens and chickens	9417	9506	2370	2625	22152	23581	17016	18043	171459	186307	194507	202960
Turkeys	x	x	x	x	3557	2933	1972	2131	25067	25364	53142	56070
Eggs	4570	4143	1526	1383	12350	11867	9384	9305	61521	60808	116943	115805
Pregnant mare's urine	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Wool	10	6	6	4	34	20	6	-	114	204	342	316
Honey	-	-	45	58	350	329	148	195	2356	1414	2463	2713
Furs	x	x	1916	1818	15642	16648	-	-	3439	2306	18035	17089
Miscellaneous livestock	138	140	343	367	1015	1047	580	621	15074	16133	38734	40342
Total livestock	27777	28099	57554	61487	127961	132064	83554	89399	1522331	1629313	1799375	1874087
NISA payments	45	13	123	637	133	144	183	265	565	351	9605	8766
GRIP payments	-	-	695	-	17	-	635	-	11590	6151	5	-
Crop insurance payments (2)	33	42	947	1050	56	161	5118	1257	-	-	7405	27510
WGSA payments	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Price stabilization payments	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Tripartite payments	-	-	-	-	-	650	83	1110	-	-	-8	-16
Provincial stabilization pay.	1171	1152	314	314	900	900	-	-	163151	38891	-	-
Dairy subsidy	-	-	1872	1032	1483	1972	1461	1476	47187	31136	33241	27504
Other payments	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13	-
Total payments	1249	1207	3951	3033	2589	3827	7480	4108	222493	76529	50261	63764
TOTAL RECEIPTS	33170	33443	154453	138015	160718	168312	146270	141131	2234423	2139305	3098608	3182863

See footnote(s) at end of Table 2.

TABLEAU 1. Recettes monétaires provenant des exploitations agricoles

Janvier à juin

Man.	Sask.		Alta.		B.C.		Canada			
			Alb.		C.-B.					
	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997		
thousands of dollars — milliers de dollars										
258340	272750	582425	686222	471794	371338	13840	5798	1354101	1351930	Blé, sauf durum
101329	28036	280373	83181	178698	59115	4518	1946	589992	172278	Blé, sauf durum, CCB (1)
11330	9561	243922	216683	72161	44291	—	—	327413	270535	Blé durum
5913	2893	160549	95113	37652	22725	—	—	204114	120731	Blé durum, CCB (1)
20522	32083	36915	54401	49749	31097	3154	833	117596	123261	Avoine
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Avoine, CCB (1)
35584	38997	206149	161082	216476	144461	4106	1383	484039	362006	Orge
7444	3927	55394	33760	36938	24371	643	444	100419	62502	Orge, CCB (1)
-27928	-24448	-139935	-121534	-67158	-57493	-1609	-1401	-236630	-204876	Recettes différencées
134617	146859	462960	616697	238424	308573	7813	7594	843814	1079723	Remboursement différé
2107	1403	6117	3224	2510	2961	36	6	10770	7594	Seigle
40818	51722	72563	61332	6123	2171	—	—	119504	115225	Lin
175064	174305	325761	309953	407212	289867	9472	2961	920374	781918	Colza
—	—	—	—	—	—	—	—	261634	358527	Soya
7155	9454	—	—	—	—	—	—	451505	317456	Mais
2506	1280	—	—	5163	5751	—	—	7669	7031	Bettraves à sucre
44659	74697	5867	8763	26500	21003	8773	7967	266554	258506	Pommes de terre
7750	7116	288	511	16752	16704	49660	50768	267597	281601	Légumes
—	—	—	—	—	—	32995	20205	79938	54081	Pommes
—	—	—	—	—	—	2567	2595	3252	3203	Autres fruits de verger
—	—	—	—	400	500	1379	1663	14939	26102	Fraises
—	—	—	—	—	—	32079	24822	33014	26554	Autres petits fruits et raisins
11966	13410	5870	6636	31808	35867	157184	173748	513495	567077	Ind. floricoles et pépinières
—	—	—	—	—	—	—	—	192934	194815	Tabac
—	—	—	—	—	—	21528	15548	30988	24588	Ginseng
385	812	27077	32176	5949	4150	—	—	33411	37138	Graines de moutarde
7974	5816	3339	1743	1100	450	—	—	12413	8009	Graines de tournesol
4687	2381	59601	37517	3413	831	—	—	67699	40729	Lentilles
2551	1565	29236	12999	—	—	—	—	31787	14564	Alipistes des canaries
—	—	—	—	x	x	—	—	16180	11786	Harcots secs
6718	5807	40378	28727	19687	14870	—	—	66783	49404	Pois secs
—	—	5310	2694	—	—	—	—	5310	2694	Fourrage et graines fourragères
1046	2257	4556	7519	25886	26931	6198	7415	41691	48781	Foin et trèfle
—	—	—	—	—	—	—	—	91661	83635	Produits de l'érabile
429	439	1010	1051	1809	1883	15841	16590	66296	69107	Produits forestiers
20712	20715	14855	14043	x	x	3701	3408	83904	77952	Diverses cultures
883678	883837	2490580	2354493	1806959	1387392	373878	344293	7476158	6806167	Total, cultures
147248	156358	285940	328712	1161218	1378102	63876	65390	2154766	2464800	Bovins
915	1303	5474	12338	1065	1331	5810	6347	130106	149897	Veaux
205282	238576	94031	98796	223245	232076	24959	28513	1375871	1506194	Porcs
11	11	97	111	35	44	217	265	1799	2060	Moutons
3463	4789	2666	3218	6872	7514	3119	3084	34971	36516	Agneaux
62797	68779	47190	48862	141993	154460	153360	158960	1752514	1816912	Produits laitiers
21702	22856	12891	14207	47792	51306	89722	99560	589028	630951	Poules et poulets
6051	6473	3155	2810	7597	7622	12232	12406	112773	115809	Dindons
30127	27322	12415	12134	27524	25991	44170	43426	320530	312184	Oeufs
x	x	x	x	x	x	—	—	35922	34938	Urine de jument gravide
44	32	100	134	290	250	48	32	994	998	Laine
2440	2647	4917	5808	2010	2310	1153	1952	15882	17426	Miel
2442	2389	106	106	x	x	9403	9652	51382	50401	Fourrures
9084	9963	7621	8546	9796	11242	9797	10313	92182	98714	Bétail divers
513788	563439	483943	542694	1642521	1884735	417988	439999	6676792	7245317	Total, bétail
4854	7076	13730	24195	4189	11022	1935	1935	35362	54404	Paiements C.S.R.N.
5185	15828	—	—	8146	287	—9	1656	26264	23922	Paiements R.A.R.B.
10019	3940	58767	23424	6749	16185	614	1796	89708	75365	Paiements ass. — récolte (2)
-398	-67	-1168	-196	-710	-119	-14	-2	-2290	-384	Paiements L.S.G.O.
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Paiem. stabilisation des prix
4	—	—	-45	456	3898	-1063	-2	-528	5595	Paiements tripartites
3592	2990	2479	1909	6421	4971	4744	4066	165536	41257	Programme prov. de stab.
480	1002	662	6848	1887	27124	2389	51	5431	35025	Subvention aux produits laitiers
23736	30769	74470	56135	27138	63368	8596	9500	421963	312240	Autres paiements
1421202	1478045	3048993	2953322	3476618	3335495	800462	793792	14574913	14363724	TOTAL, RECETTES

Voir note(s) à la fin du tableau 2.

TABLE 2. Farm Cash Receipts from Farming Operations, by Quarter, 1996 and 1997

TABLEAU 2. Recettes monétaires provenant des exploitations agricoles, par trimestre, 1996 et 1997

Province	Jan.-Mar.		Apr.-June		July-Sept.	Oct.-Dec.	Cumulative Total
	Janv.-mars		Avril-juin		Juil.-sept.	Oct.-déc.	Total cumulatif
	thousands of dollars - milliers de dollars						
Nfld / T.-N.							
1996	16153		17017		18924	18094	70188
1997	16883		16560		-	-	33443
P.E.I. / I.-P.-É.							
1996	80864		73589		70344	71001	295798
1997	69522		68493		-	-	138015
N.S. / N.-É.							
1996	84018		76700		101121	91565	353404
1997	87342		80970		-	-	168312
N.B. / N.-B.							
1996	69902		76368		90776	76284	313330
1997	65607		75524		-	-	141131
Qc							
1996	1043958		1190465		1212011	1184050	4630484
1997	1044233		1095072		-	-	2139305
Ont.							
1996	1598160		1500448		1562085	1828368	6489061
1997	1648476		1534387		-	-	3182863
Man.							
1996	799077		622125		634841	693598	2749641
1997	828825		649220		-	-	1478045
Sask.							
1996	1822756		1226237		1252567	1161737	5463297
1997	1814617		1138705		-	-	2953322
Alta / Alb.							
1996	1797208		1679410		1547270	1377604	6401492
1997	1764626		1570869		-	-	3335495
B.C. / C.-B.							
1996	398432		402030		364022	432711	1597195
1997	380271		413521		-	-	793792
Canada							
1996	7710528		6864389		6853961	6935012	28363890
1997	7720402		6643321		-	-	14363723

Footnotes

- (1) Represents payments made by the Canadian Wheat Board and the Ontario Wheat Producers' Marketings Board direct to producers.
- (2) Crop insurance payments include payments under the Crop Insurance Act as well as private hail insurance plans.

Notes

- (1) Représente les paiements versés aux producteurs par la Commission canadienne du blé et l'Office de commercialisation des producteurs de blé de l'Ontario.
- (2) Les paiements d'assurance-récolte comprennent les paiements versés en vertu de la Loi sur l'assurance-récolte ainsi que ceux versés en vertu des régimes privés d'assurance-grèle.

FOR FURTHER READING

Selected Publications
from Statistics Canada

Title

Agriculture Economic Statistics,
Semi-Annual, English or French

Grain Trade of Canada,
Annual, Bilingual

Cereals and Oilseeds Review,
Monthly, Bilingual

The Field Crop Reporting Series,
Seasonal, Bilingual

Production of Poultry and Eggs,
Annual, Bilingual

Production of Eggs,
Statistical Bulletin, Monthly, Bilingual

Livestock Statistics,
Quarterly, English or French

The Dairy Review,
Quarterly, Bilingual

Fruit and Vegetable Production,
Semi-annual, Bilingual

Greenhouse, Sod and Nursery Industries,
Annual, Bilingual

Potato Production,
Statistical Bulletin, Seasonal, Bilingual

Production and Value of Honey and Maple,
Statistical Bulletin, Annual, Bilingual

LECTURES SUGGÉRÉES

Choisies parmi les publications
de Statistique Canada

Titre

Statistiques économiques agricoles,
Semi-annuel, Anglais ou Français

Le commerce des grains au Canada,
Annuel, Bilingue

La revue des céréales et des graines oléagineuses,
Mensuel, Bilingue

Série de rapports sur les grandes cultures,
Saisonnier, Bilingue

Production de volaille et oeufs,
Annuel, Bilingue

Production des oeufs,
Bulletin Statistique, Mensuel, Bilingue

Statistiques du bétail,
Trimestrielle, Anglais ou Français

La revue laitière,
Trimestrielle, Bilingue

Production de fruits et légumes,
Semi-annuel, Bilingue

L'industrie des cultures de serre,
Annuel, Bilingue

Production canadienne de pommes de terre,
Bulletin Statistique, Saisonnier, Bilingue

Production et valeur du miel et des produits de l'érable,
Bulletin Statistique, Annuel, Bilingue

To order a publication, you may telephone (613) 951-7277 or fax (613) 951-1584 or internet: <http://www.statcan.ca>. You may also call 1 800 267-6677 (Canada and United States) toll free. If you order by telephone, written confirmation is not required.

Pour obtenir une publication, veuillez communiquer par téléphone au (613) 951-7277 ou par télécopieur au (613) 951-1584 ou par internet: <http://www.statcan.ca>. Vous pouvez aussi appeler sans frais (Canada et États-Unis) au 1 800 267-6677. Il n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une confirmation écrite pour une commande faite par téléphone.

Ca OOS

STATISTICS CANADA LIBRARY
BIBLIOTHEQUE STATISTIQUE CANADA



1010244273